AIGNEP

VALVOLE 16 MM AD AZIONAMENTO MECCANICO E MANUALE

16 MM VALVE WITH MECHANICAL AND MANUAL DRIVE

VENTILE 16 MM MECHANISCH BETÄTIGT

DISTRIBUTEURS 16 MM À COMMANDE MÉCANIQUE

VÁLVULAS 16 MM DE ACCIONAMIENTO MECÁNICO Y MANUAL

VÁLVULA DE 16 MM COM ACIONAMENTO MECÂNICO E MANUAL

Serie 03V



VALVOLE 16 MM

16 MM VALVE
VENTILE 16 MM
DISTRIBUTEURS 16 MM
VÁLVULAS 16 MM
VÁLVULA DE 16 MM

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS






Norma di Riferimento

Reference standard
Entspricht der Norm
Norme de référence
Normativa de referencia
Norma de referência

1907/2006 REACH ✓ | 2011/65/CE RoHS ✓ | PED 2014/68/UE

			1/8
	ATTACCO FILETTATO *THREADED* *ANSCHLUSS* *CONNEXION* *ROSCA* *CONEXÃO ROSCADA*		1/8
	PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar *6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar* *DURCHFLUSSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar* *DÉBIT DE REFERENCE à 6 bar avec Δp 1 bar* *CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar* *VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar*		350 Nl/min
Bar	PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO *OPERATING PRESSURE* *BETRIEBSDRUCK* *PRESSION DE SERVICE* *PRESIÓN DE EJERCICIO* *PRESSÃO DE OPERAÇÃO*		2 ÷ 10 bar
	TEMPERATURA *TEMPERATURE* *BETRIEBSTEMPERAUTUR* *TEMPÉRATURE DE TRAVAIL* *TEMPERATURA* *TEMPERATURA*	min	-10 °C
		max	+60 °C

Materiali e Componenti (IT)

1 Corpo in alluminio anodizzato
2 Molla in acciaio INOX
3 Guarnizioni in NBR

Component Parts and Materials (GB)

1 Anodised aluminium body
2 Stainless Steel Spring
3 NBR seals

Komponenten und Materialien (DE)

1 Aluminiumgehäuse Eloxiert
2 Feder Edelstahl
3 Dichtungen Aus NBR

Matériaux et Composants (FR)

1 Corps en aluminium anodisé
2 Ressort Acier INOX
3 Joints en NBR

Materiales y Componentes (ES)

1 Cuerpo en Aluminio Anodizado
2 Muelle en Acero INOX
3 Juntas en NBR

Materiais e Componentes (PT)

1 Corpo em Alumínio Anodizado
2 Mola em Aço INOX
3 Vedação em NBR

Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento *Actuation* *Betätigung* *Actionnement* *Accionamiento* *Acionamento*	Riazionamento *Reactuation* *Rückstellung* *Rappel* *Reaccionamiento* *Retorno*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Funzione *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*
0 3 V	G	0	3	N C	0 2

G = Puntale
Tappet
Stößel
Poussoir
Puntal
Direto no pino

R = Rullo corto
Short Roller
Rollenhebel
Levier à galet
Rodillo corto
Rolete curto

H = Leva
Lever
Druckhebel, rot
Levier, rouge
Leva
Alavanca

Z = Rullo Lungo
Long Roller
Rollenhebel, lang
Levier à galet, long
Rodillo largo
Rolete Longo

0 = Monostabile con ritorno a molla
Monostable spring return
Monostabil mit federrückstellung
Monostable à rappel par ressort
Monoestable con retorno muelle
Monoestável com retorno por mola

3 = 3/2
5 = 5/2

NC = Normalmente chiusa
Normally closed
Normalerweise geschlossen
Normalement fermé
Normalmente cerrada
Normalmente fechada

00 = Funzione non contemplata
Function not privided
Funktion steht nicht zur Verfügung
Fonction non disponible
Función no contemplada
Função não contemplada

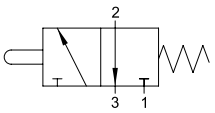
02 = 1/8

3/2 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

VALVOLE A PUNTALE - RITORNO A MOLLA
TAPPET - SPRING RETURN VALVE
STÖßELVENTIL
DISTRIBUTEUR À POUSSOIR
VÁLVULA DE PUNTAL - RETORNO POR MUELLE
VÁLVULA DE ACIONAMENTO NO PINO - RETORNO POR MOLA



Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Funzione *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Forza di Azionamento *Driving Force* *Betätigungsdruck* *Force d'actionnement* *Fuerza Accionamiento* *Força de Acionamento*	Pack.
03V G0 3 NC 02	3/2	**NC**	1/8	19.6 N	1

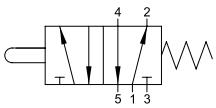


5/2 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

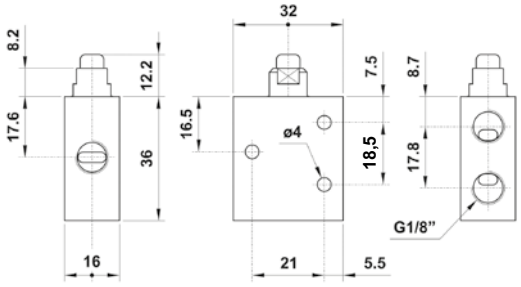
VALVOLE A PUNTALE - RITORNO A MOLLA
TAPPET - SPRING RETURN VALVE
STÖßELVENTIL
DISTRIBUTEUR À POUSSOIR
VÁLVULA DE PUNTAL - RETORNO POR MUELLE
VÁLVULA DE ACIONAMENTO NO PINO - RETORNO POR MOLA



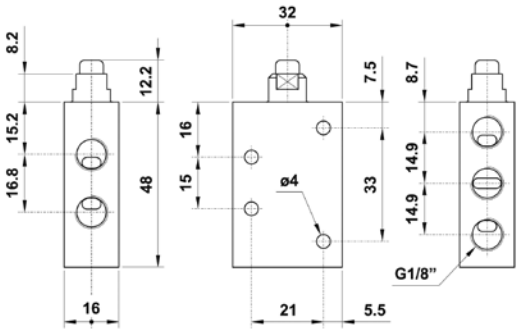
Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Forza di Azionamento *Driving Force* *Betätigungsdruck* *Force d'actionnement* *Fuerza Accionamiento* *Força de Acionamento*	Pack.
03V G0 5 00 02	5/2	1/8	39.2 N	1



03V G0 3 NC 02



03V G0 5 00 02

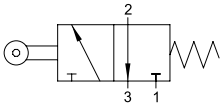


3/2 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

VALVOLE A RULLO CORTO - RITORNO A MOLLA
SHORT ROLLER - SPRING RETURN VALVE
ROLLENHEBELVENTIL
DISTRIBUTEUR À LEVIER À GALET
VÁLVULA DE RODILLO CORTO - RETORNO POR MUELLE
VÁLVULA DE ROLETE CURTO - RETORNO POR MOLA



Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Funzione *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Forza di Azionamento *Driving Force* *Betätigungsdruck* *Force d'actionnement* *Fuerza Accionamiento* *Força de Acionamento*	Pack.
03V R0 3 NC 02	3/2	NC	1/8	9.8 N	1

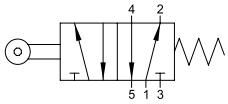


5/2 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

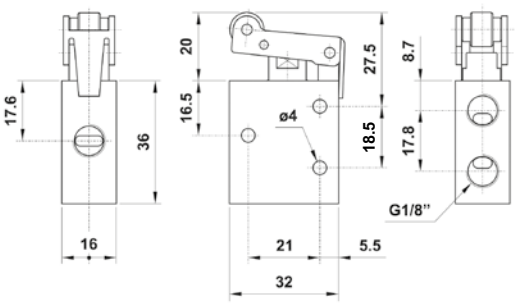
VALVOLE A RULLO CORTO - RITORNO A MOLLA
SHORT ROLLER - SPRING RETURN VALVE
ROLLENHEBELVENTIL
DISTRIBUTEUR À LEVIER À GALET
VÁLVULA DE RODILLO CORTO - RETORNO POR MUELLE
VÁLVULA DE ROLETE CURTO - RETORNO POR MOLA



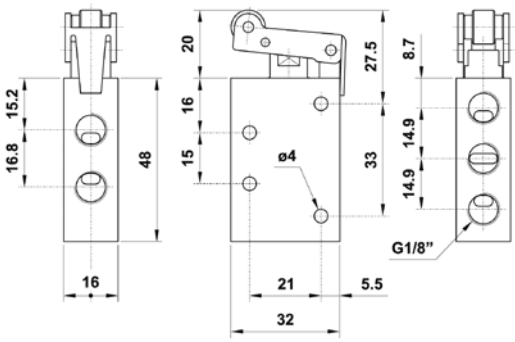
Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Forza di Azionamento *Driving Force* *Betätigungsdruck* *Force d'actionnement* *Fuerza Accionamiento* *Força de Acionamento*	Pack.
03V R0 5 00 02	5/2	1/8	21.5 N	1



03V R0 3 NC 02



03V R0 5 00 02

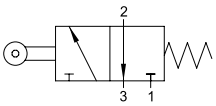


3/2 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

VALVOLE A RULLO LUNGO - RITORNO A MOLLA
LONG ROLLER - SPRING RETURN VALVE
ROLLENHEBELVENTIL, LANGER HEBEL
DISTRIBUTEUR À LEVIER À GALET, LEVIER LONG
VÁLVULA DE RODILO LARGO - MUELLE MECÁNICO
VÁLVULAS DE ROLETE LONGO - RETORNO POR MOLA



Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Funzione *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Forza di Azionamento *Driving Force* *Betätigungsdruck* *Force d'actionnement* *Fuerza Accionamiento* *Força de Acionamento*	Pack.
03V Z0 3 NC 02	3/2	NC	1/8	8.3 N	1

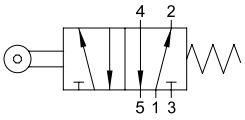


5/2 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

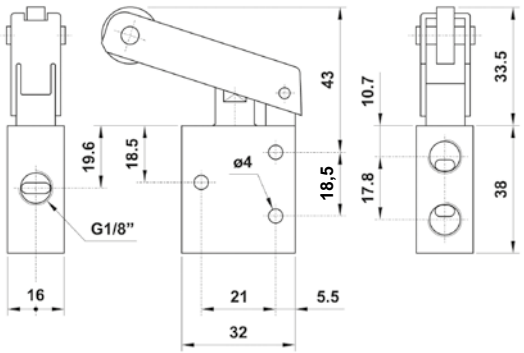
VALVOLE A RULLO LUNGO - RITORNO A MOLLA
LONG ROLLER - SPRING RETURN VALVE
ROLLENHEBELVENTIL, LANGER HEBEL
DISTRIBUTEUR À LEVIER À GALET, LEVIER LONG
VÁLVULA DE RODILO LARGO - MUELLE MECÁNICO
VÁLVULAS DE ROLETE LONGO - RETORNO POR MOLA



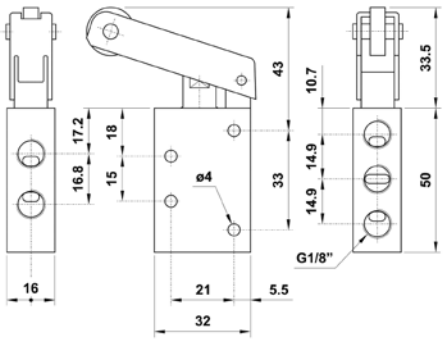
Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Forza di Azionamento *Driving Force* *Betätigungsdruck* *Force d'actionnement* *Fuerza Accionamiento* *Força de Acionamento*	Pack.
03V Z0 5 00 02	5/2	1/8	14.2 N	1



03V Z0 3 NC 02



03V Z0 5 00 02

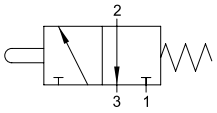


3/2 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

VALVOLE CON TASTO ROSSO - RITORNO A MOLLA
PUSH RED BUTTON - SPRING RETURN VALVE
DRUCKHEBELVENTIL, ROTER HEBEL
DISTRIBUTEUR À LEVIER À, LEVIER ROUGE
VÁLVULA DE PULSADOR ROJO - MUELLE MECÁNICO
VÁLVULAS COM BOTÃO VERMELHO - RETORNO POR MOLA



Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Funzione *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Forza di Azionamento *Driving Force* *Betätigungsdruck* *Force d'actionnement* *Fuerza Accionamiento* *Força de Acionamento*	Pack.
03V H0 3 NC 02	3/2	NC	1/8	7.8 N	1

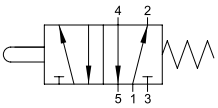


5/2 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

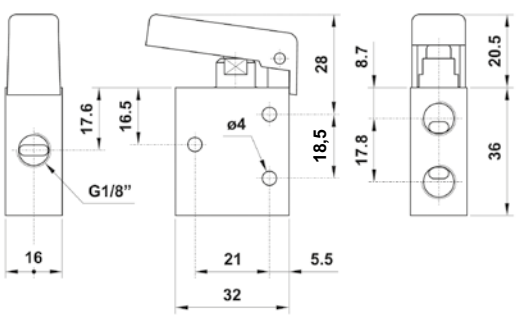
VALVOLE CON TASTO ROSSO - RITORNO A MOLLA
PUSH RED BUTTON - SPRING RETURN VALVE
DRUCKHEBELVENTIL, ROTER HEBEL
DISTRIBUTEUR À LEVIER À, LEVIER ROUGE
VÁLVULA DE PULSADOR ROJO - MUELLE MECÁNICO
VÁLVULAS COM BOTÃO VERMELHO - RETORNO POR MOLA



Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Forza di Azionamento *Driving Force* *Betätigungsdruck* *Force d'actionnement* *Fuerza Accionamiento* *Força de Acionamento*	Pack.
03V H0 5 00 02	5/2	1/8	13.7 N	1



03V H0 3 NC 02



03V H0 5 00 02

